

# Contents

|   |     |
|---|-----|
| From the Editor   | vii |
| <i>Articles</i>   |     |
| Medieval Children's Literature: Its Possibility and Actuality<br>Gillian Adams  | 1   |
| Coleridge's Poetry in the Hands of Schoolchildren<br>Jeanie Watson  | 25  |
| Edward Lear's Limericks: The Function of Children's<br>Nonsense Poetry<br>John Rieder   | 47  |
| Gold Standards and Silver Subversions: <i>Treasure Island</i> and<br>the Romance of Money<br>Naomi J. Wood                      | 61  |
| A Change in the Family: The Image of the Family in<br>Contemporary Chinese Children's Literature, 1949-1993<br>Jane Parish Yang | 86  |
| The Quest for Masculinity in <i>The Chocolate War</i> : Changing<br>Conceptions of Masculinity in the 1970s<br>Yoshida Junko    | 105 |
| Still a Slave: Legal and Spiritual Freedom in Julius Lester's<br>"Where the Sun Lives"<br>Paula T. Connolly                     | 123 |
| "To Sleep, Perchance to Dream": Sleeping Beauties and<br>Wide-Awake Plain Janes in the Stories of Jane Yolen<br>Tina L. Hanlon  | 140 |
| <i>Varia</i>  |     |
| Writing Kate Greenaway: Carrier-Bag Autobiography<br>Anne Lundin  | 169 |
| Losses and Gains in Translation: Some Remarks on the<br>Translation of Humor in the Books of Aidan Chambers<br>Emer O'Sullivan  | 185 |
| <i>Reviews</i>  |     |
| Talking About Children's Literature Criticism<br>Ledia Dittberner and Ian Wojcik-Andrews  | 205 |

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| History or Histories? World Literature for Children—       |                                    |
| Universal or Particular?                                   | <i>J. D. Stahl</i> 211             |
| Renewing Our Sources: Children's Literature as Rediscovery |                                    |
|  | <i>Alida Allison</i> 215           |
| Carroll and Cohen: On a First-Name Basis with Charles      |                                    |
| Lutwidge Dodgson   | <i>Jan Susina</i> 221              |
| Nurture Versus Colonization: Two Views of Frances          |                                    |
| Hodgson Burnett  | <i>Elizabeth Lennox Keyser</i> 229 |
| Dissertations of Note                                      | <i>Rachel Fordyce</i> 239          |
| Contributors and Editors                                   | 253                                |
| Award Applications   | 255                                |
| Order Forms  | 256                                |

